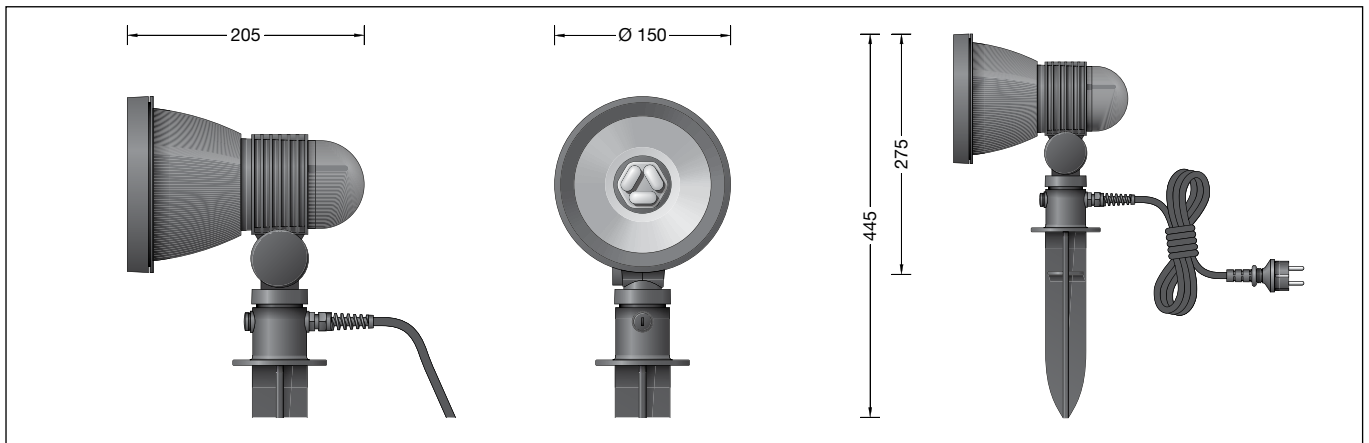


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Scheinwerfer**
Floodlight
ProjecteurIP 65  10  **7925****Anwendung**

Ortsveränderlicher Scheinwerfer mit Erdspeiß, Anschlussleitung und Netzstecker.
Für die Anstrahlung von Pflanzen, von Mauern, Wandflächen und für viele andere Beleuchtungsaufgaben im privaten Garten.

Application

Portable Floodlight with earthspike, connecting cable and power plug.
For floodlighting plants, flowers and small woodlands, for walls and other surfaces and for various lighting purposes in the private garden.

Utilisation

Projecteur avec piquet, câble de raccordement et fiche pour installation mobile.
Pour l'éclairage de plantes, de murets, surfaces murales et pour de nombreuses applications d'éclairages dans le jardin privé.

Leuchtmittel

Kompakt-Leuchtstofflampe mit elektronischem Vorschaltgerät und Sockel E 27

TCA-SE

Philips: Master Ambiance 8 W	420 lm
Philips: Master Ambiance 12 W	630 lm
Philips: Master Ambiance 16 W	900 lm
Osram: Superstar Miniball 11 W	550 lm
Osram: Superstar Miniball 15 W	850 lm

TC-TSE

Philips: Master Genie 8 W	435 lm
Philips: Master Genie 11 W	600 lm
Philips: Master Genie 14 W	820 lm
Osram: Dulux Superstar Stick 14 W	820 lm

TC-DSE

Philips: Master PL Electronic 8 W	432 lm
Osram: Dulux Superstar Stick 7 W	380 lm

LED-Lampe mit Sockel E 27

Philips: Master LEDbulb 8 W	470 lm
Philips: Master LEDbulb 12 W	806 lm
Osram: Parathom Pro Classic 8,5 W	470 lm
Osram: Parathom Pro Classic 12 W	810 lm

Lamps

Compact fluorescent lamp with electronic ballast and E 27 lamp base

TCA-SE

Philips: Master Ambiance 8 W	420 lm
Philips: Master Ambiance 12 W	630 lm
Philips: Master Ambiance 16 W	900 lm
Osram: Superstar Miniball 11 W	550 lm
Osram: Superstar Miniball 15 W	850 lm

TC-TSE

Philips: Master Genie 8 W	435 lm
Philips: Master Genie 11 W	600 lm
Philips: Master Genie 14 W	820 lm
Osram: Dulux Superstar Stick 14 W	820 lm

TC-DSE

Philips: Master PL Electronic 8 W	432 lm
Osram: Dulux Superstar Stick 7 W	380 lm

LED Lamp with E 27 lamp base

Philips: Master LEDbulb 8 W	470 lm
Philips: Master LEDbulb 12 W	806 lm
Osram: Parathom Pro Classic 8,5 W	470 lm
Osram: Parathom Pro Classic 12 W	810 lm

Lampes

Lampe fluorescente compacte avec ballast électronique et douille E 27

TCA-SE

Philips: Master Ambiance 8 W	420 lm
Philips: Master Ambiance 12 W	630 lm
Philips: Master Ambiance 16 W	900 lm
Osram: Superstar Miniball 11 W	550 lm
Osram: Superstar Miniball 15 W	850 lm

TC-TSE

Philips: Master Genie 8 W	435 lm
Philips: Master Genie 11 W	600 lm
Philips: Master Genie 14 W	820 lm
Osram: Dulux Superstar Stick 14 W	820 lm

TC-DSE

Philips: Master PL Electronic 8 W	432 lm
Osram: Dulux Superstar Stick 7 W	380 lm

Lampe à LED avec douille E 27





Philips: Master LEDbulb 8 W	470 lm
Philips: Master LEDbulb 12 W	806 lm
Osram: Parathom Pro Classic 8,5 W	470 lm
Osram: Parathom Pro Classic 12 W	810 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.





Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampes.





Produktbeschreibung

Scheinwerfer besteht aus Kunststoff – Polyamid, glasfaserverstärkt
Sicherheitsglas klar
Silikonichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Drehbereich des Scheinwerfers 325°
Schwenkbereich des Scheinwerfers um die waagerechten Achse +90° / -30°
Werkzeuglose Brennlageeinstellung
Anschlussfertig verdrahtet mit 5 m Anschlussleitung H05RN-F 2x1[□] mit Netzstecker
Fassung E 27
Schutzklasse II 
Schutzart · Netzstecker IP X4
Schutz gegen Spritzwasser
Schutzart · Leuchte IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
  – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,2 kg

Product description

Floodlight made of glass-fibre reinforced polyamide
Clear safety glass
Silicone gasket
Reflector made of anodised pure aluminium
Rotation range of floodlight 325°
Swivel range of floodlight around the horizontal axis +90° / -30°
No tools are needed to adjust the operating position
Factory pre-wired with 5 m connecting cable H05RN-F 2x1[□] and power plug
Lampholder E 27
Safety class II 
Protection class · power plug IP X4
Protection against splash water
Protection class · luminaire IP 65
Dust tight luminaires and protected against water jets
  – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 1.2 kg

Description du produit

Projecteur en matière synthétique résistant - Polyamide renforcée à la fibre de verre
Verre de sécurité clair
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Rotation du projecteur 325°
Inclinaison du projecteur sur l'axe horizontal +90° / -30°
Réglage ne nécessitant pas d'outil
Prêt au raccordement avec 5 m de câble H05RN-F 2x1[□] et fiche
Douille E 27
Classe de protection II 
Degré de protection · fiche IP X4
Protection contre les projections d'eau
Degré de protection · luminaire IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
  – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 1,2 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

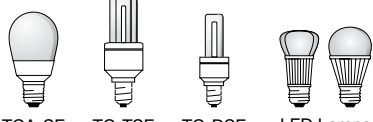
Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.



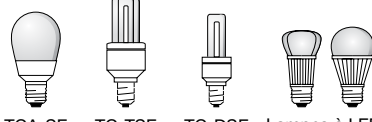
TCA-SE TC-TSE TC-DSE LED-Lampen

Der Scheinwerfer ist nur für den Betrieb mit den hier dargestellten Kompakt-Leuchtstoff- und LED-Lampen bestimmt. Er darf nicht mit Allgebrauchslampen betrieben werden.



TCA-SE TC-TSE TC-DSE LED Lamps

The floodlight is only meant to be operated with the compact fluorescent and LED lamps shown. It must not be used with general service lamps.



TCA-SE TC-TSE TC-DSE Lampes à LEDs

Ce projecteur a été conçu pour fonctionner exclusivement avec les lampes fluorescentes et lampes à LEDs décrites ci-contre. Il ne doit en aucun cas être utilisé avec des lampes incandescentes.

Montage

Die elektrische Verbindung zwischen Netzstecker und Steckdose muss der Schutzart IP X4 entsprechen. Abdeckung mit Glas gegen Uhrzeigersinn abschrauben. Lampe einsetzen. Abdeckung mit Glas auf Scheinwerfergehäuse legen und mit beiden Händen fest aufschrauben.

Dabei auf ausreichenden Dichtungsdruck achten.

Erdspieß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspießes verdichten. Scheinwerfereinstellung vornehmen. Feststellschraube und Überwurfmutter fest anziehen.

Dabei auf ausreichenden Dichtungsdruck achten.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen und reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Dichtung überprüfen. Die Anschlussleitung H05RN-F 2x 1,0² ist zwischen Scheinwerfer und Netzstecker auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Ergänzungsteile

Ortsfeste Anschluss Säulen, wahlweise mit Erdstück oder Aufschraubsockel, für den elektrischen Anschluss von ortsveränderlichen Gartenleuchten und elektrisch betriebenen Gartengeräten.

- 704** mit Erdstück und 2 Schutzkontaktsteckdosen
- 706** mit Aufschraubsockel und 2 Schutzkontaktsteckdosen
- 705** mit Erdstück und 3 Schutzkontaktsteckdosen
- 709** mit Aufschraubsockel und 3 Schutzkontaktsteckdosen

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Installation

The electrical connection between power plug and socket outlet must comply to protection class IP X4. Unscrew the cover ring with safety glass anti-clockwise. Insert lamp. Put the cover ring with glass onto the floodlight housing and screw on tightly with both hands.

Note that sufficient sealing pressure is given.

Push the earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary compact soil around the earth spike. Adjust position of the floodlight. Tighten clamping screw and coupling screw firmly.

Note that sufficient sealing pressure is given.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire and clean. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Check the gasket. The connecting cable H05RN-F 2x 1,0² between floodlight and power plug has to be inspected regarding obvious damages and has to be replaced by a qualified electrician only. When cleaning please do not use high pressure cleaners.

Accessories

Permanent connecting pillar optionally with anchorage unit or screw-on base for electrical connection of portable garden luminaires and electric gardening tools.

- 704** with anchorage unit and 2 safety socket outlets
- 706** with screw-on base and 2 safety socket outlets
- 705** with anchorage unit and 3 safety socket outlets
- 709** with screw-on base and 3 safety socket outlets

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Installation

La connexion électrique entre fiche du projecteur et la prise de courant doit être conforme au degré de protection IP X4. Dévisser l'anneau avec son verre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Installer la lampe. Visser fermement l'anneau avec son verre sur le boîtier du projecteur en se servant des deux mains.

Veiller impérativement à une pression suffisante sur le joint.

Enfoncer le piquet verticalement dans le sol jusqu'au moment où une bonne stabilité de l'installation est assurée. Si nécessaire bien fouler et comprimer le sol autour du piquet. Procéder au réglage du projecteur. Serrer fermement la vis de blocage et l'écrou rainuré.

Veiller impérativement à une pression suffisante sur le joint.

Changement de lampe · Entretien

Travailler hors tension. Ouvrir le luminaire et nettoyer. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Vérifier le joint. Vérifier si le câble de raccordement H05RN-F 2x 1,0² n'est pas endommagé entre le projecteur et la fiche du câble. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Accessoires

Bornes fixes d'alimentation au choix avec pièce à enterrer ou socle à visser, pour le raccordement électrique de luminaires mobiles et outils de jardin.

- 704** avec pièce à enterrer et 2 prises de courant de sécurité
- 706** avec socle à visser et 2 prises de courant de sécurité
- 705** avec pièce à enterrer et 3 prises de courant de sécurité
- 709** avec socle à visser et 3 prises de courant de sécurité

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	140383-1
Anschlussleitung mit Netzstecker	620264
Fassung	630355
Reflektor	760525
Dichtung Glas	831054

Spares

Description	Part no
Spare glass	140383-1
Connecting cable	620264
Lampholder	630355
Reflector	760525
Gasket glass	831054

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange	140383-1
Câble de raccordement	620264
Douille	630355
Réflecteur	760525
Joint du verre	831054